

FAIR PLAY, GRAZIE!

SI



il 25 novembre
alla modifica del diritto in
materia delle assicurazioni sociali

Contro le frodi alle
Assicurazioni sociali

agente-sociale-si.ch

L'APPARENZA INGANNA

Le frodi danneggiano le nostre assicurazioni sociali

L'osservazione come ultimo strumento per la sorveglianza degli assicurati si è dimostrata efficace negli scorsi anni. Ha permesso di evitare il pagamento ingiustificato di importi milionari da parte dell'assicurazione invalidità (AI) e delle assicurazioni obbligatorie contro gli infortuni (per esempio Suva). Lo dimostrano casi dalla pratica.

RACCOGLIERE LE ALBICOCHE SU UNA SEDIA A ROTELLE

- **Apparenza:** tetraplegia incompleta del lato sinistro con disfunzione neurogena della vescica, nonché una spiccata sintomatologia neurogena del dolore. Di conseguenza l'assicurato deve necessariamente utilizzare una sedia a rotelle.
- **Osservazione:** è stato possibile osservare l'assicurato mentre saliva su una scala e si spingeva in avanti per raccogliere albicocche su una gamba sola.

Tribunale federale, 19 gennaio 2015 (9C_852/2014)

TRASCINARE PNEUMATICI E ANDARE IN MOTO

- **Apparenza:** l'assicurato non può più sollevare pesi dal pavimento fino alla vita, mentre dalla vita fino alla testa soltanto oggetti molto leggeri, come ad esempio una tazza.
- **Osservazione:** l'assicurato è in grado di scaricare dall'auto pneumatici di 15 kg, sedersi e guidare una moto pesante senza apparenti limitazioni fisiche.

Tribunale federale, 9 marzo 2016 (9C_582/2015)

Le frodi alle assicurazioni sociali sono a carico di tutti gli assicurati. I detective sociali si sono dimostrati efficaci. **Il controllo crea FAIR PLAY.**

DI COSA SI TRATTA

Le assicurazioni sociali come l'assicurazione invalidità (AI) o l'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni (AINF) gestite dalla Suva e dagli assicuratori privati sono conquiste sociali di centrale importanza della Svizzera. Proteggono i lavoratori dalle conseguenze di infortuni e malattie e assicurano il sostentamento in caso di incapacità al guadagno. La revisione della legge posta in votazione disciplina le condizioni per la sorveglianza degli assicurati nelle assicurazioni sociali.

UN ASSICURATO PUÒ ESSERE OSSERVATO SOLTANTO SE

- sussiste un sospetto iniziale motivato;
- altri accertamenti risulterebbero vani o sproporzionati;
- la sorveglianza è ordinata da un membro di direzione dell'assicuratore.

Tutte le tre condizioni devono essere date contemporaneamente in ogni singolo caso e devono sempre essere dimostrate in modo ricostruibile. Solo allora è possibile procedere alla sorveglianza.

CHIARI LIMITI LEGALI

Sono possibili registrazioni audio e video se la persona osservata si trova in un luogo accessibile al pubblico o in un luogo liberamente visibile da un luogo accessibile al pubblico.*

* Non sono permesse registrazioni in locali privati.

FERMARE LE FRODI ALL'AIUTO SOCIALE!

Il 25 novembre gli aventi diritto al voto si esprimeranno su una modifica del diritto in materia delle assicurazioni sociali. Deve essere di nuovo possibile lottare efficacemente contro le frodi. Come ultimo strumento e a chiare condizioni, sono permesse le osservazioni.

TUTTI PAGANO PER LE FRODI ALL'AIUTO SOCIALE

- Le frodi danneggiano tutte le persone che pagano i premi.
- Anche chi ha un reddito basso deve finanziare l'abuso.
- Chi paga onestamente i premi ha interesse che non venga versata alcuna prestazione inutile.

PROTEGGERE LE ASSICURAZIONI SOCIALI

- Le frodi minano la fiducia nelle assicurazioni sociali.
- Le assicurazioni sociali si basano sulla solidarietà.
- La lotta alle frodi rafforza lo stato sociale.

UN CHIARO QUADRO CREA TRASPARENZA

- Il progetto di legge crea una chiara base legale.
- La comprovata lotta alle frodi può essere continuata.
- Le norme per l'osservazione sono molto restrittive.



FAIR PLAY, GRAZIE!

SI alla modifica del diritto in materia delle **assicurazioni sociali**.

AMPIA ALLEANZA PER IL FAIR PLAY

Le frodi alle assicurazioni sociali non sono accettabili. Un'ampia alleanza si adopera quindi per la modifica del diritto in materia delle assicurazioni sociali. La sorveglianza eccezionale in caso di sospetto di frode è nell'interesse di tutte le persone che pagano i premi.

SONO TUTTI A FAVORE DEL FAIR PLAY:

- Consiglio federale, Consiglio nazionale e Consiglio degli Stati
- PPD, PLR. I Liberali Radicali, UDC, Verdi liberali, PBD e Lega
- Economia e commercio

DICIAMO SÌ!



«Tutti gli assicurati pagano la frode sotto forma di premi più alti.»

Heinz Brand
Consigliere nazionale UDC



«La frode all'aiuto sociale è sleale e danneggia la solidarietà.»

Ruth Humbel
Consigliera nazionale PPD



«La lotta contro gli abusi tutela chi ha veramente diritto.»

Giovanni Merlini
Consigliere nazionale PLR



«La legge è proporzionata e crea sicurezza giuridica per l'osservazione.»

Damian Müller
Consigliere agli Stati PLR



«Contro i falsi invalidi. Le risorse vadano davvero a chi ne ha bisogno.»

Roberta Pantani
Consigliera nazionale Lega



«Tutti noi paghiamo i premi. Quindi fair play.»

Benjamin Roduit
Consigliere nazionale PPD



«Gli abusi nelle assicurazioni sociali danneggiano i più deboli; fermiamoli! Fair play!»

Marco Romano
Consigliere nazionale PPD



«Chi è contro la legge mette in conto la frode.»

Barbara Steinemann
Consigliere nazionale UDC

FAIR PLAY, GRAZIE!

www.agente-sociale-si.ch

Comitato «Sì alla modifica del diritto in materia delle assicurazioni sociali»
Casella postale 2255 | 2001 Berna